

David  
Boigné

PRÉSIDENT DE 5CONTINENTS



DOSSIER SPÉCIAL

**VOYAGER ÉCOLO :**  
MISSION IMPOSSIBLE ?

L'INDUSTRIE DES CROISIÈRES

**LA CROISIÈRE EN SOLO**  
UNE EXPÉRIENCE  
SINGULIÈRE

DESTINATIONS EN VEDETTE

**ÎLES ANGLO-NORMANDES,**  
**TAÏWAN, MARTINIQUE**



PRINCESS CRUISES

JUSTE  
CHEZ  
ENCORE

# NOS MEILLEURS VENDEURS

Prix réduits exclusifs  
+  
En prime! Crédit de bord  
de 50\$ par cabine



INAUGURATION  
EN 2020

## Regal Princess

7 NUITS  
Caraïbes  
de l'Est  
De Ft. Lauderdale

1273\$

16 février 2020  
Cat. intérieure ID

## Enchanted Princess

7 NUITS  
Méditerranée  
De Barcelone  
à Rome

2150\$

25 juillet 2020  
Cat. intérieure ID

## Emerald Princess

7 NUITS  
Alaska - Passage  
intérieur  
De Vancouver  
à Seattle

1390\$

17 mai 2020  
Cat. intérieure ID

## Caribbean Princess

7 NUITS  
Caraïbes  
de l'Ouest  
De Ft. Lauderdale

1299\$

25 avril 2020  
Cat. intérieure ID

## Royal Princess

7 NUITS  
Alaska - Passage  
intérieur  
De Vancouver

1520\$

19 septembre 2020  
Cat. intérieure ID

## Sky Princess

11 NUITS  
Scandinavie  
et Russie  
De Copenhague

3444\$

2 août 2020  
Cat. intérieure ID

Prix par personne, en occupation double, croisière seulement, en dollars canadiens, taxes incluses • Autres catégories disponibles sur demande

Réservez d'ici le 31 août 2019



Pour réserver dans Accès : [TravelBrandsAccess.com](http://TravelBrandsAccess.com)  
Ou par téléphone à 1-844-5-TBRAND (827263)



Rejoignez notre groupe  
Facebook 'Vos Représentants  
Voyages TravelBrands'

Réervations par téléphone uniquement. Code tarifaire: Encore \$50 OBC. Les prix sont par personne, en occupation double, en dollars canadiens et étaient exacts au moment de mettre sous presse, le 5 juin 2019. Ils ne s'appliquent qu'aux nouvelles réservations individuelles effectuées au moins 180 jours avant le départ. La catégorie indiquée ci-dessus est sous réserve de disponibilité. 1. Le crédit de bord est en USD, par cabine, n'est ni monnayable ni transférable et sera nul à 22h, la dernière nuit de la croisière. L'offre est sous réserve de disponibilité et peut être retirée en tout temps sans préavis. D'autres restrictions peuvent s'appliquer. Toutes références à Princess Cruises ©2019 Princess Cruises, Ltd. Tous droits réservés. Les navires battent pavillon des Bermudes. Pour toutes les modalités et conditions, consultez [www.travelbrandsagent.com](http://www.travelbrandsagent.com) ou communiquez avec nous.

Vacances Red Label Inc - f.a.s. © 2019 Croisières Encore est titulaire d'un permis du Québec n° 703376, de l'Ontario n° 50022275 et de la Colombie Britannique n° 3597. Ses bureaux sont situés au 325-1257 rue Guy, Montréal, QC H3H 2K5 • 5450 Explorer Drive, Suite 400, Mississauga, ON L4W 5N1 • 2355 Skyway Ave, Suite 200, Mississauga, ON L4W 4Y6 • 1050 West Pender Street, floor 22, Vancouver, BC V6A 3S7.



# Lettre de l'éditeur



## L'été de la découverte !

Vive l'été ! C'est le moment de l'année que je préfère, car pour être bien honnête, je ne tolère plus du tout nos rigoureux hivers qui s'éternisent.

L'été, c'est pour beaucoup de gens synonyme de déménagements.

Cela s'est avéré être le cas de mon entreprise aussi, cette année, puisque le bureau chef de PAX Global Media a bougé ses pénates dans de nouveaux locaux mieux situés et plus adaptés à nos besoins en plein coeur de Laval, à quelques pas du Centropolis.

Pour PAX Global Media, c'est aussi le temps où l'équipe prend des vacances, remets les compteurs à zéro, refait le plein d'énergie afin de pouvoir se concentrer, dès le retour au travail, sur le déploiement d'une nouveauté très attendue par l'industrie et qui en épatera plus d'un. Surveillez votre boîte courriel en septembre, une surprise de taille pourrait s'y trouver...

L'été, c'est le moment de se ressourcer entre amis ou en famille, près du lac ou à la piscine, avec un verre de rosé ou une limonade bien fraîche... Toutes les options sont bonnes du moment que l'on déconnecte ! Se changer les idées, se prélasser au soleil (après l'hiver que l'on a eu, ça s'impose !), rire et passer du bon temps avec ceux que l'on aime... Que ce soit ici ou ailleurs, rien de mieux que de réellement lâcher prise l'espace de quelques jours !

Parce que parfois, il faut bien s'arrêter pour pouvoir mieux recommencer.

À ce sujet, fidèle à son habitude, PAX fera relâche au mois d'août afin de préparer le méga numéro de septembre, qui, cette année, sera une édition spéciale entièrement dédiée aux produits Sud !

Entre-temps, je vous laisse à la lecture de ce numéro combiné juillet-août avec en tête d'affiche un ami de très longue date, David Boigné. Il nous parle de sa nouvelle entreprise, 5Continents, et exprime quelques opinions tranchées, et parfois polarisantes, sur les façons dont les conseillers en voyages peuvent se démarquer au sein de cette industrie toujours plus compétitive.

Plus loin, vous pourrez apprendre quelques trucs pour voyager de façon plus responsable grâce au dossier spécial sur les voyages « zéro déchet » de notre rédactrice en chef (et écologiste assumée !) Marie-Ève Vallières. Notre spécialiste croisière, Ming Tappin, aborde quant à elle le sujet des croisières en solo et expose toutes les subtilités de cette tendance en pleine croissance. Enfin, vous voyagerez également à Taïwan, aux îles anglo-normandes, sur la Riviera Maya ainsi qu'en Martinique grâce aux reportages de nos journalistes chevronnés.

Bonne lecture et bon été !

Présidente-directrice générale  
PAX Global Média inc.

# Sommaire

Juillet / Août 2019, N° 53

## Affaires

- 3 **Éditorial**
- 6 **Rencontre d'affaires**  
David Boigné, président de 5Continents
- 12 **Sens des affaires**  
La révolution des espaces de travail
- 14 **Chiffres du mois**  
Ô Canada
- 16 **MICE**  
Un événement tout en bulles !
- 20 **Dossier du mois**  
Voyager écolo : mission impossible ?



## Voyages

- 26 **Vogue**  
Au pas de course : 5 marathons thématiques dans le monde
- 32 **L'industrie des croisières**  
La croisière en solo : une expérience singulière
- 36 **Destinations à découvrir**  
Îles Anglo-Normandes, Taïwan
- 40 **Expérience**  
En Martinique, art contemporain et culture traditionnelle font la paire !
- 44 **Hôtel visité**  
Grand Velas Riviera Maya : une expérience culinaire hors du commun
- 48 **Aviation**  
Conseils à 12 200 mètres : un agent de bord partage ses meilleures astuces de vol





## Innovation

28 **À l'ère du numérique**  
Boomers et médias sociaux

## Extra

50 **Dans ma valise**  
Les coups de cœur de la rédaction



**Fondatrice, PDG**  
Uguette Chiasson

**Vice-présidente média**  
Nancy Benetton-Sampath

**Rédactrice en chef nationale**  
Marie-Eve Vallières

**Directeur des contenus anglophones**  
Michael Pihach

**Éditeur adjoint**  
Blake Wolfe

**Éditrice adjointe au contenu numérique**  
Christine Hogg

**Journalistes**  
Serge Abel-Normandin, Antoine Stab

**Développeur Web Sénior, TI, M. Ing.**  
Francener Alezy

**Graphiste**  
France Shaffer

**Coordonnatrice à la circulation**  
Nathalie Manouvrier

**Collaborateurs**  
Aurore Bonvalot, Anne Bourgouin, Frédéric Gonzalo,  
Anne Pélouas, Ming Tappin, Jean-François Venne

### ANNONCES PUBLICITAIRES

**Nancy Benetton-Sampath**, 416 581-1001, poste 304,  
nancy@paxglobalmedia.com

### ABONNEMENTS

paxmagazine@paxglobalmedia.com  
Canada 10 numéros (un an) : 49,50 \$ (plus taxes)

### BUREAUX

**Montréal**  
3131, boul. St-Martin Ouest, local 140  
Laval, QC, H7T 2Z5  
450 689-5060

**Toronto**  
2 Carlton Street, Suite 602  
Toronto, ON, M5B 1J3  
416 581-1001

**Imprimeur** : Imprimerie Héon-Nadeau Ltée

**Distribution** : Postes Canada, convention n° PP42658017

**Dépôt légal** : Bibliothèque Nationale du Québec et Bibliothèque Nationale du Canada

**Numéro du dépôt légal** : ISSN 2368-8807



PAX magazine est publié par  
**pax GLOBAL MEDIA**

**Site Internet de l'entreprise** : paxglobalmedia.com

**Nouvelles de l'industrie du voyage** : nouvelles.PAXeditions.com,  
news.PAXeditions.com, newsWest.PAXeditions.com

**Tous droits réservés** : PAX Global Media inc.

Toute reproduction des textes, photos ou illustrations est interdite sans l'autorisation de PAX Global Media inc. (marieeve@paxglobalmedia.com).

PAX magazine ne peut être tenu responsable des erreurs et omissions.

RENCONTRE D'AFFAIRES





**David Boigné**  
Président de 5Continents

# L'aplomb d'en faire plus

Texte par Marie-Eve Vallières / Photos par Marie-Ève Rompré

**E**ntrevue de fond avec un visionnaire marquant pour l'industrie du voyage au Québec... qui n'a pas peur de défier les conventions pour faire les choses à sa façon.

## Ses débuts en Europe

Né dans la vallée de la Loire, en France, David Boigné a baigné très jeune dans l'industrie. À l'aube de l'âge adulte, il jumelait déjà un poste de guide au Château Dulude à celui qu'il occupait à l'office de tourisme local.

Après avoir obtenu un baccalauréat en philosophie et en lettres, bonifié d'études en tourisme, il s'est établi en Angleterre pendant quelques années jusqu'à ce que la guerre du Golfe ne chamboule l'échiquier économique mondial et lui coupe l'herbe sous le pied.

C'était en 1991; David Boigné était âgé de 19 ans.

Il retourne dès lors dans son pays natal et obtient un poste au sein du réseau Havas Voyages où il met sur pied des groupes régionaux (en l'occurrence, dans

le Centre – Poitou) avant de les revendre aux agences. C'est là qu'il fait ses premiers pas dans un segment touristique, celui des groupes, qui fera plus tard sa renommée à l'étranger.

« J'ai toujours été très curieux et j'aime être entouré de gens », précise-t-il d'emblée.

Toute sa vie professionnelle, jalonnée de rencontres significatives, profitera de cet amour des rapports humains.

C'est justement une rencontre avec Marie Côté, alors propriétaire du réceptif Point de Vue Canada, qui allait métamorphoser le parcours de David Boigné. « J'étais à Montréal totalement par hasard et je suis débarqué dans son bureau. Elle m'a offert un job et sans savoir pourquoi, outre le fait que j'aimais beaucoup Marie, j'ai accepté. Un mois plus tard, le 25 juin 1994, j'arrivais à Montréal avec mes valises, sans avoir la moindre idée de ce qui m'attendait », se remémore-t-il. →

## « Le conseiller en voyages aura du succès seulement s'il le veut bien. »

Peu de gens auraient l'audace de quitter leur emploi pour se relocaliser outre-mer sur un coup de tête. David Boigné, lui, n'a pas hésité !

C'est que le flegmatique voyageur, malgré les lourdes exigences inhérentes au métier et les horaires souvent frénétiques, dégage une aura de calme absolu. Il est tel un avion (en classe Affaires, s'il vous plait !) fendant le ciel avec la ferme conviction que le vol se déroulera sans turbulences !

« Mais je suis avant tout quelqu'un de loyal. Après le rachat de Point de Vue Canada par Jonview et après le départ de Marie, j'ai perdu de l'intérêt pour le réceptif. C'est alors qu'on m'a proposé de prendre la direction d'Exotik Tours », précise-t-il.

Le trentenaire hérite donc d'une entreprise prometteuse, mais en bien mauvaise posture, après la vente du voyageur au groupe Intair par Leslie Martin.

« Retourner à l'expéditif, j'ai vu ça comme un défi. Je pense qu'on a fait un bon travail, notamment avec José Leroux qui m'a pris sous son aile. Nous faisons une très bonne équipe. »

Tiens, tiens, une autre rencontre... Comme quoi le voyage, au Québec, c'est une affaire de famille !

Quelques années plus tard, Intair est vendue et Exotik Tours intègre le giron de Thomas Cook.

« J'ai été promu vice-président des spécialités. Or, il y a eu des changements de mentalité corporative qui ne correspondaient plus forcément à mes valeurs et à ma façon de faire. J'aime réfléchir *outside the box*, mais cette créativité ne cadrerait plus au sein de cette mégastructure et je n'avais pas envie de jouer le jeu. J'ai réalisé que j'étais arrivé au bout de ce que j'avais à accomplir sous cette bannière. »

Il s'explique : « J'aime le voyage pour le voyage. Je n'aime pas quand il devient un simple produit menant à un tableur Excel de prévisions budgétaires. Il ne faut pas perdre de vue que ce l'on vend, c'est un privilège et une expérience. »

Il profite de ce qu'il appelait alors sa « préretraite du voyage » pour s'investir dans le restaurant végétarien *Invitation V*, qu'il opère avec son conjoint Kelvin Au-Ieong, dans le Vieux-Montréal.

Deux ans plus tard, il met sur pied 5Continents et embauche Michele Rauzon.

« On est un hybride, inédit jusqu'ici, entre réceptif et concierge pour les agences. L'idée est venue d'ouvrir une ambassade dans laquelle on accueillerait des réceptifs. Travailler avec une entreprise qui est à l'autre bout du monde, s'acclimater aux différentes mœurs et transiger d'importantes sommes d'argent à l'étranger, ça peut créer des malentendus. Mon rôle, et celui de 5Continents, c'est de créer un pont pour s'assurer que les

attentes du client sont entièrement respectées. Ça permet aux agences indépendantes, notamment, de bénéficier des mêmes avantages que les gros joueurs. »

### Revaloriser le métier

Passionné par son industrie, David Boigné la jauge de près et de loin depuis une vingtaine d'années.

« Je pense qu'il y a deux types de conseillers en voyages : il y a le preneur de commandes, puis il y a celui qui apporte une vraie valeur ajoutée. C'est ce dernier que les clients recherchent et une fois qu'ils l'ont trouvé, ils lui seront longuement fidèles », soutient-il.







Arguant que la notion d'expertise et de conseil tend à disparaître, il s'anime et souligne l'extrême importance des compétences de ceux qui sont véritablement enthousiasmés par leur métier et qui lui injectent une belle vivacité.

« La seule personne pouvant véritablement revaloriser la profession, c'est le conseiller lui-même. Il peut le faire en adaptant ses techniques de vente et ses recherches de produits afin de se distinguer. Inversement, le conseiller qui ne veut pas se casser la tête,

« Dans la vie, ça prend un bon médecin, un bon coiffeur... et un bon agent de voyages ! »

qui ne s'instruit pas de façon continue et qui cherche un 9 à 5... c'est certain qu'il aura de la difficulté à faire autre chose que vendre des forfaits Sud pour trois fois rien. »

Comment obtenir du succès dans une industrie morcelée et dont les marges bénéficiaires sont sans cesse réduites ?

Le loquace globe-trotter riposte en reformulant la question.

« Le problème, ce n'est pas la quantification du succès. La réelle interrogation, ici, c'est : est-ce que c'est réellement ça, le métier de conseiller en voyages : simplement prendre une commande ? », avance-t-il.

Il propose aux conseillers de prendre les devants.

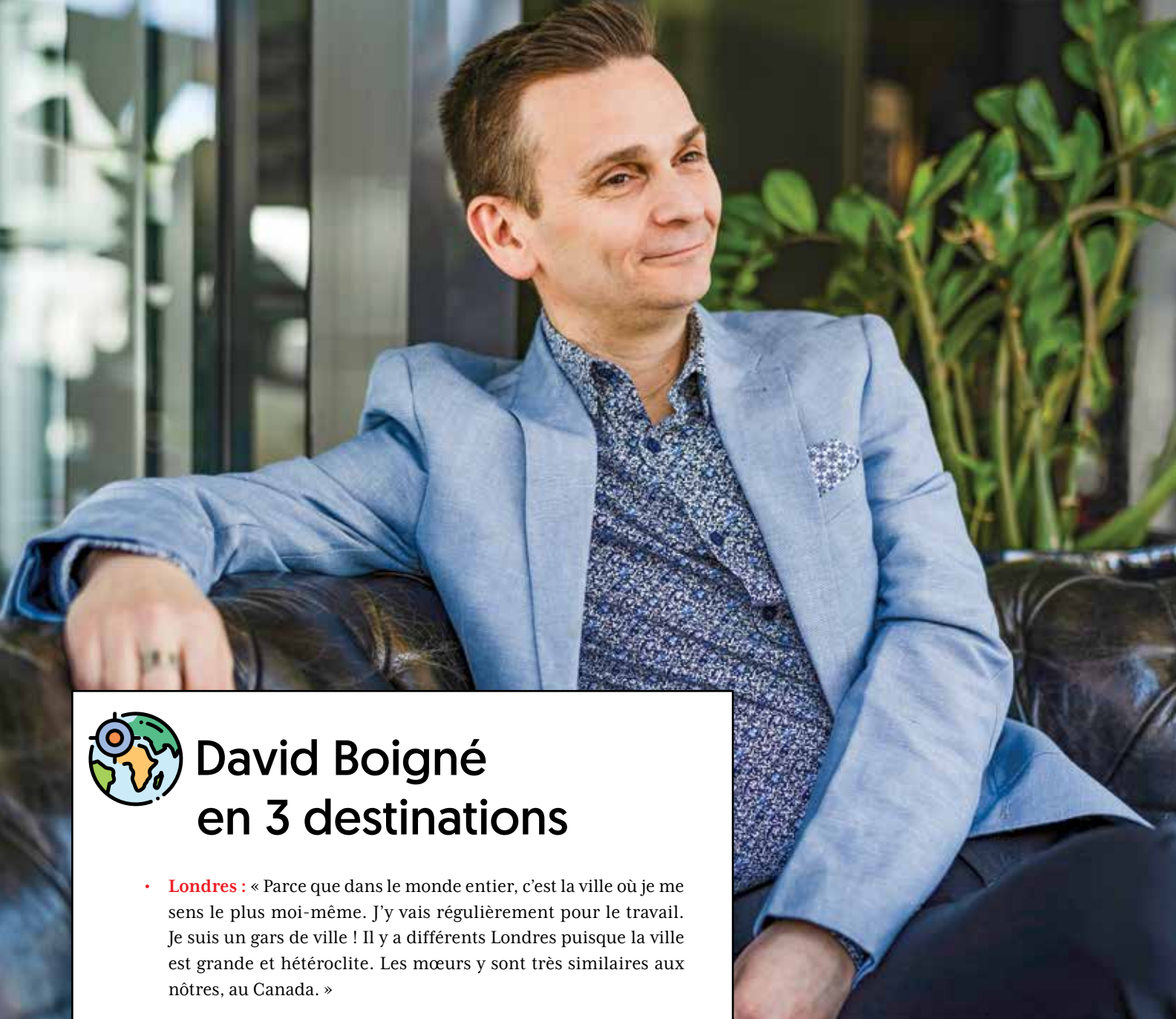
« Si vous êtes en voyage à Londres ou à Madrid ou si vous regardez un documentaire, écrivez à vos clients ! Dites-leur que tel hôtel ou telle destination vous a fait penser à eux. Semez du rêve dans leur tête ! »

### Ne jamais proposer l'option la moins chère

Après plus d'une heure à discourir sur l'industrie, David Boigné demeure intarissable. La flamme du voyage brûle toujours vivement au cœur du burlingueur.

Persuadé que la panacée du métier repose sur l'expertise de ses principaux acteurs, il soutient que les conseillers obtiendraient un succès fou s'ils osaient proposer des destinations moins convenues.

« Pour prospérer, il faut oser s'éloigner des archétypes actuels. Les clients s'enferment dans des carcans. C'est à l'agent d'ouvrir leurs horizons et d'arrimer leurs rêves à leur réalité. » →



## David Boigné en 3 destinations

- **Londres** : « Parce que dans le monde entier, c'est la ville où je me sens le plus moi-même. J'y vais régulièrement pour le travail. Je suis un gars de ville ! Il y a différents Londres puisque la ville est grande et hétéroclite. Les mœurs y sont très similaires aux nôtres, au Canada. »
- **Teti'aroa** : « C'est une destination à l'intérieur d'une destination, mais c'est une île magique où se trouve l'hôtel Le Brando, à 14 minutes de vol de Papeete, en Polynésie française. Il faut vraiment savoir que ça existe, car ce n'est pas exactement du tourisme de masse. Et c'est la beauté de la chose ! »
- **Sydney** : « J'adore son côté *trendy-trash* : la ville a un côté britannique très flegmatique combiné à la fougue américaine. J'ai des amis qui y vivent et j'y ai passé un jour de l'An absolument génial, justement accompagné de Marie Côté. Une destination, c'est beaucoup le souvenir qu'on y laisse... même si c'est cliché ! »

C'est une chose de le dire, mais c'est autre chose de le faire. On s'imagine déjà le scénario en agence : le conseiller propose un itinéraire taillé sur mesure pour le petit couple amoureux de l'Italie, qui, bien sûr, s'emballe et voit grand... Jusqu'au moment où il voit la facture et décide – oh malheur ! – de réserver en direct sur le Web.

Là encore, David Boigné proteste.





## « Est-ce que c'est réellement ça, le métier de conseiller en voyages ? Simplement prendre une commande ? »

« C'est un quitte ou double. Bien sûr, ça demande beaucoup d'aplomb de dire à son client : « Oui, je pourrais vous vendre cet autre voyage pour moins cher, mais ça ne correspondrait ni à vos attentes ni à mes standards de service. Je vous suggère plutôt ce voyage X ou Y qui, pour Z raisons, rendrait votre expérience beaucoup plus agréable. » En général, ça fonctionne bien quand on prend le temps d'expliquer la valeur des choses. »

C'est, selon lui, la définition même du mot conseiller. « Ce métier ne consiste pas à être un simple preneur de commande en quatre clics », insiste-t-il.

Il y va de quelques exemples :

« Si vos clients vont à Rome, proposez-leur un transfert partagé moins onéreux plutôt que privé, afin qu'ils puissent se payer un cours de cuisine avec une *mamma* italienne dans Trastevere, par exemple. Ou encore, à Paris, recommandez un hôtel un peu plus cher, mais où il est possible de rentrer à pied le soir en déambulant sur les avenues haussmanniennes, plutôt qu'une chambre plus abordable, mais anonyme, en banlieue. Ça, c'est une expérience dont ils se souviendront. Et par conséquent, ils se souviendront aussi de leur agent ! »

Et ainsi de suite.

« Quand j'étais chez Exotik Tours, j'avais causé l'émoi en indiquant à mon équipe que nous n'allions plus vendre de cabines de niveau inférieur. Pourquoi ? Parce qu'à certains ports, les hublots des cabines inférieures sont obstrués par le quai lorsque le navire est amarré. Je voulais éviter que nos clients soient attirés par un prix trop bas, mais ne profitent pas d'une belle expérience à destination et finissent par se plaindre. C'était la panique au bureau ! Tout le monde avait peur que l'on soit plus cher que la concurrence. Et finalement, ça a été très bien reçu par les clients », raconte-t-il.

Est-ce à dire que le risque paie ?

« C'est la compétence qui paie. Soyez des vrais conseillers. Affirmez-vous. Il y a vraiment des gens extraordinaires dans cette grande famille du voyage et il faut qu'ils prennent la place qui leur revient ! »

Le sourire aux lèvres et la passion au cœur, il conclut, avec une poignante sincérité, que « c'est une magnifique industrie dans laquelle nous œuvrons au quotidien. Il suffit d'y trouver sa place. » ●

« Trop d'agents tombent dans le panneau d'offrir les produits les moins chers possible, de peur que leurs clients ne se tournent vers Internet, sans égard à la qualité du produit ou à l'expérience à destination. La peur de perdre une commission, aussi maigre soit-elle, les limite trop souvent », déplore-t-il.

Preneur de risque dans l'âme, il plaide la légitimité de défendre ses compétences.

Remerciement spécial au restaurant *Le Blumenthal* pour la séance photo / 305 Sainte-Catherine Ouest / [leblumenthal.ca](http://leblumenthal.ca)



# LA RÉVOLUTION des *espaces de travail*

Par Jean-François Venne

**P**lusieurs tendances se dégagent ces dernières années en aménagement des locaux d'entreprises. « Nous vivons une belle période, avec plusieurs innovations dans la manière d'organiser et de meubler les espaces de travail », confirme Jean Barbeau, directeur, recherche et développement d'Artopex.

Il cite en exemple le design biophilique. Cette approche part du constat que tous les êtres humains cherchent à se rapprocher de la nature et en tirent des bénéfices. Il s'agit donc de créer un environnement de travail intégrant des éléments naturels (arbres, plantes, eau, lumière naturelle,

etc.) ou rappelant la nature (tapis texturés comme le sol d'un sous-bois, murs peints de couleurs naturelles, etc.).

« La vieille règle fonctionnaliste centrée sur l'usage soutenait que la forme suit la fonction, mais elle cède la place à une

nouvelle règle selon laquelle la forme suit l'émotion, générant des designs beaucoup plus centrés sur l'individu », note M. Barbeau.

Ce changement vise notamment à répondre aux attentes des travailleurs

**« L'objectif est de créer une communauté et de briser l'isolement, notamment dans le cas des travailleurs autonomes, en plus de favoriser l'innovation. »**

- Francis Talbot







millénariaux, qui formeront 50 % de la force de travail en 2020. Ceux-ci cherchent de plus en plus à retrouver au bureau le confort de leur domicile, puisque la frontière entre les deux tend à s'effacer. Ils aiment peu le 9 à 5, travaillant davantage par projets qu'à l'heure. Les locaux de travail reflètent cela, mêlant des espaces de travail, de jeux (baby-foot, tables de ping-pong), de repos, de méditation, etc.

L'attribution de bureaux personnels serait aussi passablement *out*, les travailleurs préférant opter pour le lieu de leur choix, en fonction de leurs besoins : une salle fermée pour une réunion, une grande table pour un travail collectif, un petit espace isolé pour écrire ou téléphoner.

Pour s'assurer que ces espaces favorisent le travail, il faut en contrôler certains effets secondaires. Le bruit, notamment, fait souvent l'objet de critiques de la part de ceux qui travaillent dans des aires ouvertes. On peut réduire cet inconfort en utilisant des matériaux acoustiques pour les murs, plafonds ou tapis et en s'assurant de conserver des espaces plus isolés et insonorisés.

### Des bureaux partagés

Les travailleurs autonomes et entrepreneurs peuvent quant à eux bénéficier d'espaces de travail partagés, lesquels offrent de nombreux services. On peut penser à L'Atelier Coworking à Vancouver, à

## « Nous vivons une belle période, avec plusieurs innovations dans la manière d'organiser et de meubler les espaces de travail »

- Jean Barbeau

District 28 à Toronto, à OBuro à La Malbaie, ou encore à Crew Collective et Montréal Cowork, à Montréal. Ces espaces peuvent même servir de lieux de travail à une petite équipe.

Jusqu'à 200 personnes utilisent quotidiennement les espaces partagés de Montréal CoWork, ouverts en octobre 2017. Les 6096 m<sup>2</sup> étaient tous occupés un an après l'ouverture et l'espace était déjà en voie de s'agrandir significativement à la suite de travaux d'aménagement.

Pas moins de 31 nationalités sont représentées parmi les membres, qui peuvent choisir entre différents forfaits selon les services dont ils ont besoin.

« L'objectif est de créer une communauté et de briser l'isolement, notamment dans le cas des travailleurs autonomes, en plus de favoriser l'innovation, explique le fondateur, Francis Talbot. En discutant, les gens découvrent de nouvelles manières d'aborder certains aspects de leur travail ou de leur entreprise. »

Les utilisateurs ont accès à des services partagés comme l'Internet, la réception, la cafétéria et des salles de conférences, mais aussi à des espaces de travail privés. Montréal CoWork leur procure bien d'autres avantages, comme des conférences, souvent gratuites, ou des ressources pour obtenir des conseils sur le marketing, les assurances, l'incorporation, etc. Pas étonnant que certains préfèrent ce type de solution à leur bureau confiné au sous-sol ! ●



Le nombre d'espaces de *coworking* dans le monde passera à 30 000 en 2022, contre 14 411 en 2017. Ces espaces partagés compteront alors 5,1 millions de membres. Source : INTUIT 2020



40 % de la main-d'œuvre des pays développés sera composée de pigistes, contractuels indépendants et entrepreneurs en 2020. Source : INTUIT 2020



# Canada



## 44,4 millions

Le nombre de voyages effectués par les résidents canadiens aux États-Unis en 2018, en hausse de 4,7 % par rapport à 2017, selon Statistique Canada. Bien que la plupart de ces voyages aient été effectués en voiture (75,3 %), cette proportion a diminué au cours des dernières années puisqu'elle était de 82,5 % en 2000. Le nombre de voyages par voie aérienne entre le Canada et les États-Unis est passé de 12,4 % en 2000 à 21,7 % en 2018.

**40** Le pourcentage de Canadiens interrogés par Expedia, dans le cadre de son rapport sur les voyages en famille, ayant indiqué qu'ils seraient prêts à passer 8 heures ou plus à bord d'un avion ou d'une voiture pour se rendre à leur destination. Un répondant sur cinq irait même jusqu'en Australie ou en Nouvelle-Zélande avec sa famille.

## 40,1 millions

Le nombre approximatif de jours de vacances n'ayant pas été réclamés par les Canadiens en 2018, selon le rapport d'Expedia sur le manque de vacances. Quelque 54 % des répondants ont déclaré se sentir « privés de vacances » et 45 % ont déclaré avoir du mal à se détacher de leur emploi pendant leurs vacances.

**0-6** Le nombre de jours séparant le moment du voyage et celui de la réservation de dernière minute pour les destinations de « vacances rapides ». Les villes les plus populaires auprès des Canadiens ? New York, Los Angeles et Las Vegas. ●

Source : Rapport de voyage en famille d'Expedia en 2019; Rapport 2018 sur les vacances d'Expedia; Statistique Canada

## 3 000 à 5 000

Le montant du budget des vacances en famille prévu par 30 % des Canadiens interrogés dans le rapport 2019 sur les voyages en famille d'Expedia.







TURQUOIZE™

THE ADULTS-ONLY EXPERIENCE

AT HYATT ZIVA™ CANCUN

LE MEILLEUR DU MEXIQUE EN *tout inclus*



TURQUOIZE SKY SWIM-UP OCEANFRONT MASTER KING



ZEN SPA



AUTHENTIQUE BAR À TÉQUILAS



PISCINE SUR LE TOIT POUR ADULTES SEULEMENT

UNE EXPÉRIENCE TOUT-INCUS PAR HYATT

ÉPARGNEZ JUSQU'À 55% – RÉSERVEZ D'ICI LE 12 AOÛT 2019

800.720.0051 | [RESORTSBYHYATT.COM](http://RESORTSBYHYATT.COM)

DES COMPLEXES TOUT-INCLUS À CANCUN | CAP CANA (DÈS NOVEMBRE 2019) | LOS CABOS | MONTEGO BAY | PUERTO VALLARTA

Des économies pouvant aller jusqu'à 55% du tarif de base. L'offre n'est valide que sur les nouvelles réservations faites d'ici le 12 août 2019 pour des séjours prévus d'ici le 20 décembre 2019. Certaines dates peuvent être exclues. Les tarifs peuvent varier selon les dates sélectionnées. Consultez le site web pour connaître tous les termes et conditions. Aucune responsabilité ne sera reconnue en cas d'erreur ou d'omission. Hyatt Zilara et Hyatt Ziva sont des marques enregistrées par Hyatt Corporation et ses affiliés. © 2019 Hyatt Corporation. © 2019 Playa Hotels & Resorts est le propriétaire exploitant de Hyatt Zilara et Hyatt Ziva en République dominicaine, en Jamaïque et au Mexique. Tous droits réservés. PLA05870519

# Un événement tout *en bulles* !

Par Aurore Bonvalot





**L**a thématique œnologique est de plus en plus en vogue. Découvrez comment l'utiliser de manière adéquate dans vos événements.

### Le concept

Qui dit œnologique dit mousseux, champagne, bière, cidre, vin bio, vin local, vin importé, vin blanc, vin rouge, même vin orange !

Le choix est large et vous pouvez ainsi plaire à une clientèle très large. Une bonne dégustation plaît à coup sûr aux clients !

### Des lieux intéressants

Pour faire vivre votre événement œnologique, vous avez l'embarras du choix. Par exemple, vous pourriez le réaliser :

- au cœur d'un vignoble
- dans un musée à l'occasion d'une exposition sur une région viticole
- dans la salle privée d'un restaurant en présence d'un sommelier
- sur une agréable terrasse à l'heure du 5 à 7
- dans une cave privée à la lumière des chandelles

Choisissez un lieu à la décoration soignée et épurée, deux composantes propices à ce genre d'événements.

### Le déroulement

Afin de montrer votre professionnalisme, organisez la dégustation en tenant compte des considérations suivantes :

- une question d'odeur pour ne pas dire de nez : choisissez une salle à l'odeur neutre pour ne pas altérer les arômes
- une notion de température : assurez-vous que les vins ont été conservés et seront servis à la bonne température
- un principe d'ordre : faites d'abord déguster les vins les plus légers et terminez par les plus corsés

Assurez-vous aussi que l'animateur de la dégustation fasse participer les gens : ce sera plus amusant pour ces derniers.

Faites des dégustations à l'aveugle, faites jouer la musique traditionnelle du pays en dégustation, osez la différence... bref, trouvez des façons mémorables de vous démarquer auprès de cette clientèle en devenir. Vous pourriez être agréablement surpris des effets à long terme ! →



## Les liens avec les voyages

Ils sont assez faciles à faire. Vous pouvez monter de toutes pièces un forfait groupe accompagné sur le thème des régions viticoles. Greffez-y des visites touristiques des principaux attraits et le tour est joué.

On peut organiser des séjours œnologiques :

- en France, où vous pouvez faire coïncider les dates du voyage avec la saison des vendanges
- en Argentine, dans la magnifique région de Mendoza au pied des Andes
- en Afrique du Sud, au cœur de la région de Stellenbosch : le doux climat et l'apport des brises de l'océan permettent à cette région de se placer en bonne position
- en Australie, connue pour ses vignobles de shiraz, les plus vieux au monde

- en Polynésie française pour déguster le Brut d'Ananas de Moorea !
- D'autres suggestions de régions viticoles inusitées dans le monde : en Californie, en Grèce, en Allemagne, en Nouvelle-Zélande, dans l'Okanagan canadien, en Autriche... et même dans le Sud de l'Angleterre, qui produit désormais d'excellents vins mousseux.

## La clientèle visée

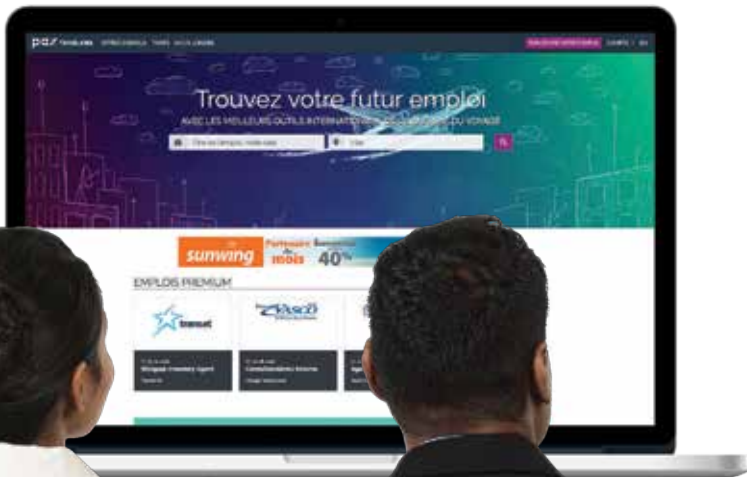
Évidemment, vous pouvez viser tous vos clients qui aiment le vin. Mais vous pouvez aussi segmenter la clientèle selon ses intérêts ou selon son appartenance à des associations tournées vers le vin.

## La question de la sécurité

Qui dit alcool dit risque lié à la consommation. Pourquoi ne pas utiliser les services de type Nez Rouge ou offrir des tickets de taxi à vos invités pour être sûr qu'ils rentrent sain et sauf ! ●



# LA PLUS IMPORTANTE PLATEFORME D'EMPLOIS DANS L'INDUSTRIE DU VOYAGE AU CANADA



## EMPLOYEURS

### TROUVEZ UN EMPLOYÉ RAPIDEMENT

- Créez un compte et affichez les ouvertures de postes
- Transmettez automatiquement votre offre d'emploi à tous les candidats
- Classez votre offre par catégorie d'emplois
- Faites ressortir votre offre en garantissant la « Première position »
- Recevez gratuitement chaque mois l'infolettre **PAX travel Jobs**

## CANDIDATS

### TROUVEZ UN EMPLOI DANS VOTRE DOMAINE

- Accédez à l'emploi de vos rêves
- Postulez directement à partir de la plateforme
- Soyez informés automatiquement de chaque nouvel affichage de poste
- Recevez gratuitement chaque mois l'infolettre **PAX travel Jobs**

**PAXTRAVELJOBS.COM**



# Voyager écolo : mission impossible ?

Plastique, carbone, émissions, déchets, alouette : en 2019, est-il encore possible de voyager en bonne conscience ?

Par Marie-Eve Vallières



**P**artant du principe que les chiffres ne mentent pas, difficile de garder le moral (et de partir la tête tranquille !) à la vue de ces statistiques annonciatrices d'une catastrophe certaine : 1,8 milliard de touristes prévus d'ici 2030 voyageront à bord de 40 000 avions et dégageront entre 5 et 10 % des émissions globales de CO<sub>2</sub>.

Entre le tristement célèbre *continent de plastique*, les images-choc de plages jonchées de déchets et les effets indéniables sur la faune déjà fragilisée par le réchauffement climatique, il semble, à première vue, que le tourisme et le développement durable ne font pas bon ménage.

« Sachant que le tourisme est en voie d'atteindre la plus importante croissance économique tous secteurs confondus, l'adhésion à de réels objectifs durables est primordiale,

de bourlingueurs – particulièrement au sein des jeunes générations – réalisent qu'un seul voyage en avion peut annuler tous les efforts accomplis durant l'année pour atténuer leur empreinte écologique.

Si, bien entendu, chacun est responsable de sa propre empreinte écologique, il n'en demeure pas moins que les efforts des voyageurs à l'échelle individuelle ont une bien petite portée, toutes proportions gardées.

Or, qu'en est-il de l'imputabilité des voyageurs de masse, des transporteurs et des croisiéristes ?

### Des géants (presque) verts

L'Association internationale du transport aérien (IATA) a mis sur pied le programme CORSIA (*Carbon Offsetting and Reduction Scheme for International Aviation*) en partenariat avec



« Les transporteurs savent qu'ils ne peuvent espérer conserver leur licence s'ils ne se soumettent pas à de strictes réductions de leurs émissions. »

- Alexandre de Juniac, directeur général et chef de la direction de l'IATA

notamment par le biais de l'Accord de Paris ou par l'imposition de taxes carbone », expliquait la doctorante spécialisée en développement durable Arunima Malik au quotidien anglais *The Independent*.

Ainsi, les défis sont nombreux pour le monde du voyage quand on le considère sous l'angle environnemental. De plus en plus

les Nations Unies : inédit jusqu'ici, il s'agit du premier instrument de mesure monétaire global à l'intention du carbone.

Son but ? Faire plafonner les émissions liées à l'aviation internationale au niveau de l'an 2020 afin de réduire, sinon la totalité, à tout le moins la croissance de ce fléau environnemental. L'organisation espère ainsi éviter la →



production de 2,5 milliards de tonnes de CO<sub>2</sub> et générer plus de 40 milliards de dollars, une rondelette somme qui sera réutilisée pour financer diverses initiatives écologiques dans le monde.

« Les transporteurs savent qu'ils ne peuvent espérer conserver leur licence et donc répondre à la demande croissante de connectivité s'ils ne se soumettent pas à de strictes réductions de leurs émissions. Ils ont ainsi tout intérêt à être partie prenante du CORSIA », indiquait Alexandre de Juniac, directeur général et chef de la direction de l'IATA.

Certains grands noms de l'industrie, conscients du contrepois environnemental de leurs activités ainsi que de leur influence globale, mettent donc l'épaule à la roue avec des actions bien concrètes.

#### Parmi ceux qui disent non au plastique à usage unique

- Aeromexico
- AMResorts
- Disney
- Iberostar
- Meliá Hotels International
- MSC Cruises
- Royal Caribbean Cruises
- The Travel Corporation (Trafalgar, Uniworld, Contiki)

#### Air France

Le transporteur français a annoncé son intention de supprimer 210 millions d'articles en plastique à usage unique d'ici fin 2019. Ils seront remplacés par des options durables à bord de tous ses vols :



- 100 millions de gobelets en plastique remplacés par des gobelets en carton
- 85 millions de couverts en plastique remplacés par des matières biosourcées
- 25 millions de bâtonnets en plastique remplacés par des mélangeurs en bois

De plus, Air France a remplacé l'assiette et le kit de couverts utilisés pour le second repas des vols long-courriers par un sac « bon appétit » et ne propose plus de pailles à bord. D'ici la fin de l'année, ces innovations représenteront des économies dépassant les 1 300 tonnes de plastique. →



## Des agences écolos qui se distinguent

Par Serge Abel-Normandin

La réduction des émissions de gaz à effet de serre et les voyages carboneutres ne sont pas l'affaire que des gros joueurs. Au niveau de la distribution, plusieurs agences prennent le taureau par les cornes et font savoir, haut et fort, qu'elles respectent des principes de développement durable et écotouristique.

**Karavaniers** se flatte d'avoir été la première agence au Canada à demander à ses clients de compenser les émissions de GES liés à leurs déplacements aériens. Elle le fait depuis 2009, en collaboration avec Planetair. Karavaniers a aussi établi des partenariats avec les organismes Arbre-évolution (qui fait du reboisement social), 1 % pour la planète (1 % du chiffre d'affaires dédié à l'environnement) et le programme éducatif d'éthique du plein air Sans trace. En outre, l'agence arbore fièrement le logo *Accrédité Écotourisme* d'Aventure Écotourisme Québec, qui certifie que l'entreprise adhère aux normes en matière de pratique écotouristique.

Afin de réduire son empreinte écologique, l'agence **Authentik Canada** s'engage à planter un arbre par voyage vendu dans ce qu'elle appelle la *Forêt Authentik*. Sur son site web, une vidéo montre les employés de l'agence lors de la plantation de 1 762 arbres sur le site de la Ferme 5 Étoiles, près de Tadoussac !

**Terre d'Aventure Canada** se félicite d'un bilan carbone neutre sur tous ses voyages. Depuis janvier 2018, les émissions de CO<sub>2</sub> générées par le transport aérien et terrestre de ses clients et salariés sont compensées à 100 %. De plus, l'agence participe à divers projets de reforestation certifiés dans le monde.

Convaincue que les changements climatiques constituent la plus grave menace à laquelle l'humanité est confrontée, **Voyages Humania** se dit résolue à « faire partie de la solution ». Pour assurer la carboneutralité complète de tous ses voyages, elle aussi inclut systématiquement un montant compensatoire pour les émissions de GES générées sur chacun de ses voyages. L'agence ne cache pas son ambition de devenir « une référence et un modèle d'entreprise responsable ».

La bonne nouvelle (pour la planète), c'est que cette volonté, bien qu'encore marginale, est en plein essor. De plus en plus d'agences s'engagent à offrir des produits écoresponsables et à sensibiliser leur clientèle – ou songent à le faire. Parmi elles, l'agence **Voyages SolSya** de Terrebbonne invite non seulement ses clients à compenser leurs émissions de GES, mais verse elle-même l'équivalent des contributions de sa clientèle à la fin de l'année. Et si un client réfractaire refuse de payer sa part ? L'agence la payera à sa place !



## « Nous avons fait de grands progrès, augmentant notre efficacité énergétique de 44,5 % depuis 1990. »

- Calin Rovinescu, chef de la direction d'Air Canada



La compagnie aérienne assure la réduction de son empreinte environnementale notamment par le biais de techniques d'éco-pilotage. Dans le cadre de celles-ci, les pilotes optimiseront la route du vol en fonction de la météo et du poids de l'avion afin d'atteindre une consommation maîtrisée de l'ordre de 2,7 litres par passager par 100 kilomètres.

Au sol, le siège social a éliminé la majorité des plastiques à usage unique (pailles, bâtonnets à café, contenants de styromousse, ustensiles, etc.). Un programme de compost a également été mis en place à la tour Léo-Parizeau.

Rappelons également que les repas non-servis à bord des appareils desservant YUL et YYZ sont offerts à l'organisme Le Chaînon.



Les actions menées par le Groupe Air France depuis 2011 lui auraient déjà permis de réduire de 20 % ses émissions de CO<sub>2</sub> par passager, et d'atteindre dès 2018 l'objectif initialement fixé pour 2020.

« Nous invitons les employés à apporter certains items de la maison (appareils électroniques, cartouches d'encre, lunettes avec prescription, mégots de cigarette, liège, par exemple) afin de participer aux programmes de recyclage dans nos bureaux », explique Marie-Claude Savard, chef communication interne chez Transat.

### Club Med

La marque intégrera des uniformes composés de plastique recyclé (déjà 200 000 bouteilles sont prévues à cette fin !) au sein de ses Villages en 2020. Polos, robes, chapeaux seront donc actualisés. Club Med affirme d'ailleurs que la création d'uniformes en plastique recyclé, plutôt qu'en polyester, requiert 40 % moins d'énergie.

### Air Canada

Le transporteur à la feuille d'érable, désigné transporteur écologique de 2018 par Air Transport World, propose à ses passagers d'acheter « les meilleurs crédits compensatoires de carbone qui soient » – ceux de *Less Emissions* – pour compenser les émissions de CO<sub>2</sub> produites par leurs déplacements aériens.



### Transat

À juste titre, Transat s'enorgueillit d'être le premier grand voyageur international à avoir obtenu la certification *Travelife* en respectant plus de 200 critères touchant ses pratiques de travail, sa gamme de produits, ses partenaires et sa clientèle.

D'ici 2020, il prévoit de réduire de 20 % les déchets produits par ses bureaux, installations et salons aéroportuaires – l'équivalent de deux Boeing 787-9 Dreamliners ! – et de recycler 50 % de ses items à bord.



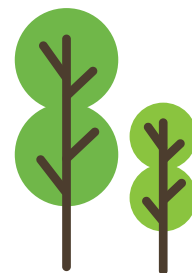
« Nous avons fait de grands progrès, augmentant notre efficacité énergétique de 44,5 % depuis 1990. Une proportion de 15 % du matériel au sol motorisé d'Air Canada fonctionne maintenant à l'électricité, et de 12 %, au propane à faibles émissions », expliquait Calin Rovinescu, chef de la direction d'Air Canada.

Air Canada réutilise également les uniformes des membres de l'équipage. Ces derniers servent désormais de rembourrage pour sacs de boxe se trouvant dans divers centres communautaires partout au pays. Ils sont même suspendus par de vieilles sangles d'Air Canada Cargo !

### Groupe Voyages Québec

Le voyageur est présentement en phase test pour un programme de contribution volontaire à la lutte aux changements climatiques, en collaboration avec l'Université Laval.

Intitulé *Voyageur engagé*, ce programme vise à permettre aux clients de réduire l'impact environnemental de leurs voyages en contribuant à diverses initiatives, comme la plantation d'arbres à la Forêt Montmorency. ●



## 5 trucs faciles pour voyager **zéro déchet**

- Procurez-vous un kit de voyage zéro déchet : sac en tissu, paille réutilisable, bouteille d'eau en métal et ustensiles. C'est léger, compact et doux pour l'environnement !
- Apportez vos propres produits de toilette : cela évitera l'usage de douzaines de petits contenants de plastique « format voyage » durant votre périple.
- Dites non au kit confort dans l'avion : emmenez votre propre masque et vos propres écouteurs; ils seront de meilleure qualité de toute façon !
- Ne ramenez que le nécessaire : avez-vous réellement besoin de rapatrier toutes ces brochures, ces porte-clefs, ces calepins, ces bibelots, alouette, à la maison ? Le zéro déchet, c'est d'abord la réduction à la source.
- Apprenez à dire non. Non aux sacs en plastique, non aux ustensiles jetables, non à tous ces automatismes à usage unique qui inondent la planète de déchets.





# Au pas de *course*

## 5 marathons thématiques dans le monde

Par Blake Wolfe

Bien qu'il soit généralement préférable d'explorer une nouvelle destination en ralentissant pour l'apprécier dans le détail, les marathons thématiques permettent aux voyageurs actifs de rester en forme tout en explorant le monde de manière originale.

Enfilez vos baskets et buvez de l'eau, voici cinq marathons uniques qui vous tiendront en haleine jusqu'au bout !



Photo courtoisie de David Roark / Disney

### runDisney

Quelques fois par an, les amateurs de Disney peuvent échanger leurs pantoufles de verre contre des chaussures de sport et faire la course dans des endroits pleins de magie et de féerie !

Organisé au Walt Disney World Resort à Orlando et à Disneyland Paris, le programme runDisney de Disney propose des courses pour tous les niveaux d'habileté, sur des thèmes variés, que ce soit sur les films Disney, de Mickey Mouse aux 101 Dalmatiens, en passant par Star Wars et l'univers Marvel.

Pour s'imprégner de l'esprit de la course, les coureurs sont invités à s'habiller comme leurs personnages Disney préférés.

### Le Big Five Marathon

Le Big Five Marathon permet aux participants de développer leur esprit sauvage en courant !

Chaque année au mois de juin en Afrique du Sud, cette course guide les coureurs à travers le terrain accidenté de la réserve naturelle Entabeni, où les Big Five d'Afrique — à savoir les éléphants, les buffles, les rhinocéros, les léopards et, bien sûr, les lions — et d'autres animaux se prélassent.

Les participants ont également plusieurs options d'hébergement uniques, allant des camps de brousse aux lodges 5 étoiles, où ils peuvent profiter d'un repos bien mérité.



Photo courtoisie d'Albatros Adventure Marathons



Photo courtoisie de Yves Mainguy

## Le Marathon des Châteaux du Médoc

Peu de courses permettent de goûter à un vin millésimé, mais c'est possible au Marathon des Châteaux du Médoc !

Organisé chaque année au mois de septembre dans l'une des régions viticoles les plus renommées de France, ce marathon invite les œnophiles actifs à visiter les nombreux domaines du Médoc, dans une course costumée vers la ligne d'arrivée.

Bien sûr, les participants ont également l'occasion de goûter à la production des vignobles du Médoc avant, après et même pendant la course !

## Marathon de la Grande Muraille de Chine

Bien que les architectes de la Grande Muraille de Chine n'aient peut-être pas envisagé une course le long de ses remparts, ce monument constitue le cadre idéal pour un marathon annuel.

Existant depuis vingt ans, l'événement de mai est le premier et le plus long marathon organisé entièrement sur la Grande Muraille. Trois distances sont proposées aux participants, allant d'une course amusante de 8,5 km au traditionnel marathon de 42 km.

Avec des marches irrégulières ou manquantes, des pentes raides et un terrain accidenté, ce marathons est considéré comme l'un des plus difficiles au monde.



Photo courtoisie d'Albatros Adventure Marathons

## Le Midnight Sun Marathon

Quoi de mieux qu'un soleil qui brille en permanence pour s'activer un peu ?

Chaque mois de juin, des milliers de coureurs se pressent dans la ville de Tromsø, au nord de la Norvège, pour le Midnight Sun Marathon, qui célèbre son 30<sup>e</sup> anniversaire cette année.

Les participants commencent et finissent leur course dans le centre-ville de Tromsø en profitant de nombreuses occasions de contempler le paysage scandinave le long du parcours, le tout éclairé par un soleil qui ne descend pas plus bas que l'horizon à l'apogée de l'été. ●



Photo courtoisie de Marita Hansen / Midnight Sun Marathon





# Boomers et médias sociaux

Par Frédéric Gonzalo

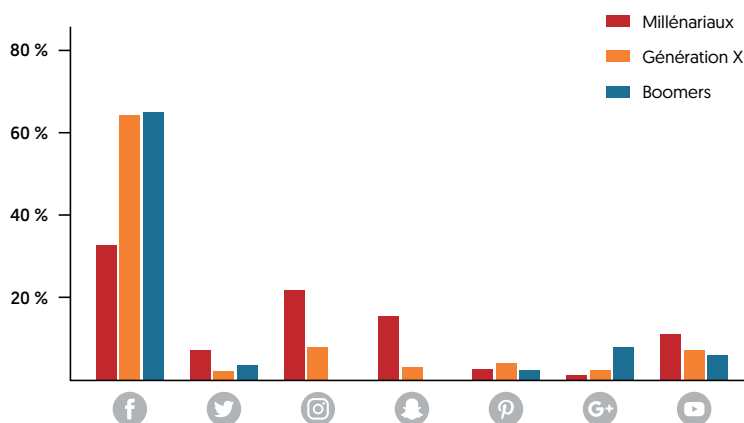
**E**st-ce que les millénariaux (18-34 ans), les membres de la génération X (34-54 ans) et les boomers (55-70 ans) ont le même comportement et la même utilisation des médias sociaux ? Une étude de la firme SproutSocial illustre des différences parfois étonnantes.

## Facebook, le média social de chaque génération

On dira ce qu'on voudra, mais Facebook demeure le roi incontesté des médias sociaux, toutes générations confondues.

Est-ce que Snapchat est populaire auprès des millénariaux ? Bien sûr. Mais pas autant que Facebook.

Préférences de réseaux par génération



Source : Sprout Social



Est-ce que Instagram pourrait déclasser Facebook en termes de popularité ? Auprès des millénariaux, peut-être. Instagram est d'ailleurs le média social le plus populaire auprès des jeunes millénariaux (18-24 ans).

Pour l'instant, néanmoins, Facebook s'avère la plateforme sociale de choix pour les trois générations.

Si vous souhaitez courtiser les millénariaux, l'étude confirme que c'est sur Instagram, Snapchat et YouTube que vous voudrez mettre des efforts – en plus de Facebook, bien sûr.

### Pourquoi suivre une marque sur les médias sociaux ?

Les millénariaux et les *Gen X* sont deux fois plus portés à suivre une marque sur les médias sociaux que les baby-boomers.

On s'intéressera toutefois aux raisons qui poussent les gens à suivre une marque sur les médias sociaux. Selon l'étude, on apprend ainsi que :

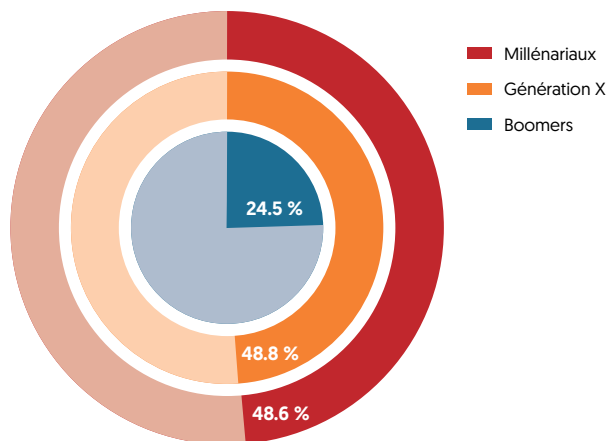
- Les millénariaux suivent une marque à des fins de divertissement (38 %) et d'information (42 %)
- Les Gen X ont plus tendance à suivre pour un concours (41 %), des offres ou promotions (58 %)

Les boomers se situent entre les deux, recherchant un juste dosage de *deals* et promotions (60 %) et d'information (53 %). On note aussi que les millénariaux interagissent deux fois plus que les autres générations avec les marques sur les médias sociaux, qui représentent un outil de communication de choix (et mobile).

### Pourquoi cesse-t-on de suivre une marque ?

Si on ne suit pas les marques pour les mêmes raisons, on ne s'étonnera pas de constater qu'on se désabonne également pour différentes raisons selon la génération.

### Pourcentage suivant les marques sur les médias sociaux

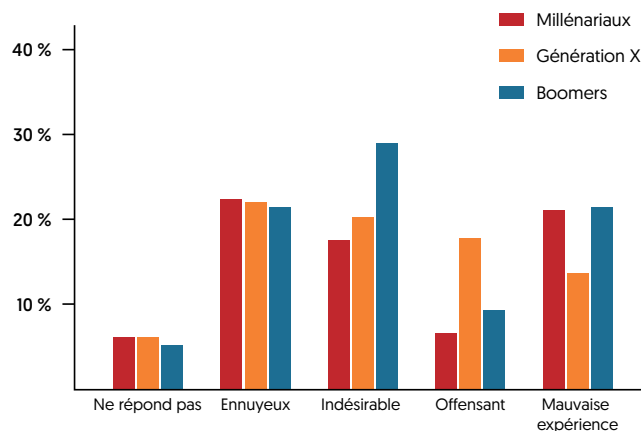


Source : Sprout Social

Les utilisateurs de la génération X ont 160 % plus de chance que les autres générations de se désabonner d'un compte de marque sur les médias sociaux si celui-ci publie des contenus offensants ou contre leurs valeurs personnelles.

Les millénariaux se désabonnent surtout à la suite d'une mauvaise expérience (21 %) ou parce qu'ils trouvent le marketing de marque et les contenus dérangeants (22 %). →

### Comportements de marques qui incitent les gens à ne pas suivre



Source : Sprout Social

Et les baby-boomers ? Ce sont surtout les communications non sollicitées (*spam*) qui amènent 29 % d'entre eux à se désabonner d'un compte sur les médias sociaux.

### La génération X, payante sur les médias sociaux !

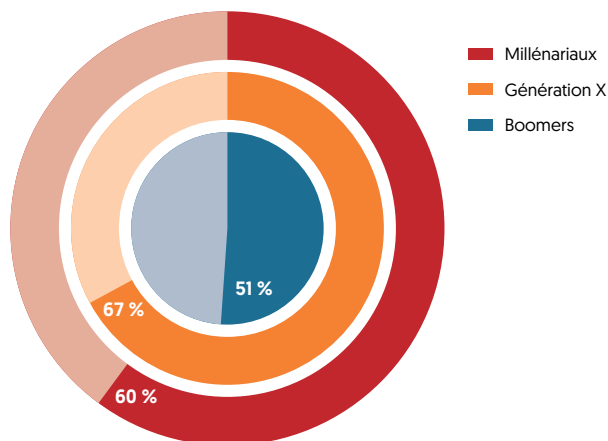
On parle parfois de la génération X comme la génération oubliée, entre les boomers et les millénariaux, deux générations plus populeuses. Pourtant, quand on regarde la propension à dépenser, c'est du côté des X qu'on observe les comportements les plus intéressants : près de 7 sur 10 sont disposés à acheter d'une marque qu'ils suivent sur les médias sociaux.

Cela dit, on note que cet indicateur est également très fort pour les millénariaux (60 %) tout comme pour les boomers (51%), ce qui confirme l'importance de maintenir une communauté forte sur les plateformes clés où se trouvent vos clientèles cibles.

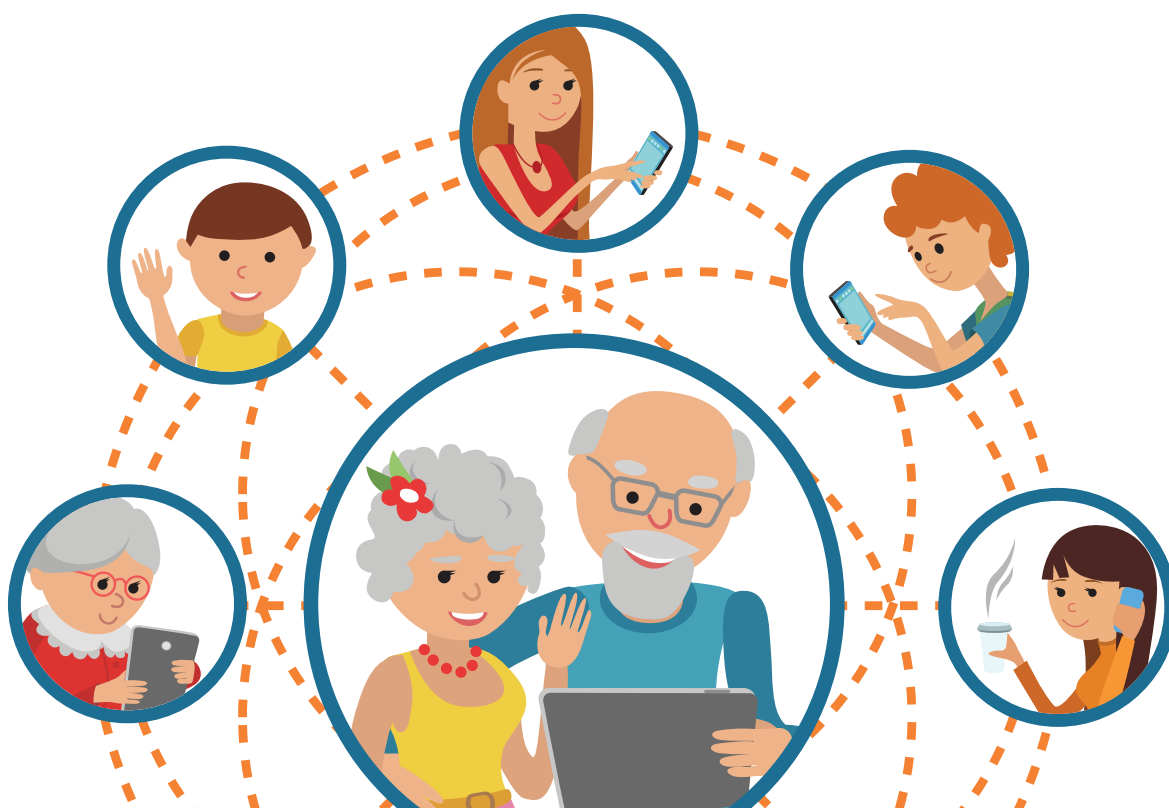
Bref, on doit toujours prendre ces résultats avec un grain de sel et ne pas tomber dans le panneau de généraliser par génération.

Ces résultats sont néanmoins utiles pour se comparer, avoir un *benchmark* et comparer avec les résultats que vous observez dans votre entreprise, sur vos médias sociaux, auprès de vos clientèles cibles. ●

Pourcentage susceptible d'acheter auprès d'une marque qu'ils suivent



Source : Sprout Social





# VOTRE RECONNAISSANCE NOUS DONNE DES AILES

*De la part de nous tous, les 33 000 employés, merci d'avoir élu Air Canada, une fois de plus, Meilleur transporteur aérien en Amérique du Nord – une distinction que nous sommes fiers de recevoir pour la 8e fois en dix ans!*



Élu meilleur transporteur  
aérien en Amérique du Nord

MEMBRE DU RÉSEAU STAR ALLIANCE



 **AIR CANADA**

## L'INDUSTRIE DES CROISIÈRES







# La croisière

en *solo*

une expérience singulière

Par Ming Tappin

**L**a croisière est un moyen intéressant pour les voyageurs solitaires d'explorer le monde, car elle propose un environnement sécurisé facilitant les rencontres à bord en plus de permettre le transport sans tracas. Voici un aperçu des réalités et des subtilités de la croisière en solo.

#### Des événements pour socialiser

Une rencontre pour les personnes voyageant seules est prévue lors du souper inaugural de chaque croisière. Il s'agit d'un excellent moyen de se faire rapidement de nouveaux amis sans devoir se joindre à des groupes déjà existants. D'autres activités sociales du genre sont programmées tout au long de la croisière et sont annoncées dans le programme quotidien du navire.

Une fois qu'ils ont fait connaissance, les voyageurs peuvent également prévoir des repas ensemble, participer à des activités et même se tenir compagnie lors d'excursions.

#### Des hommes de compagnie

Pour les périodes de plus longue haleine à bord de navires de compagnies *premium* et luxe, les voyageuses seules peuvent profiter de la présence de *gentlemen hosts*. →



Cabine Studio de NCL

## Programme de jumelage

Un petit nombre de voyagistes tels Adventure Canada, G Adventures, Lindblad et Quark Expeditions offrent un programme de jumelage pour aider les voyageurs seuls à compenser, ou à tout le moins partager, le supplément solo.

Ainsi, un passager déboursera le tarif d'occupation double en mentionnant son statut solo et le croisiériste pourra, sur réserve de disponibilité, le jumeler à un autre passager de même sexe voyageant seul. S'il n'y a pas de correspondance, le voyageur pourra bénéficier d'une occupation simple dans la même cabine, sans frais supplémentaires.

## Cabines solos

Il y a à peine 10 ans, les cabines destinées à un seul passager ne se trouvaient que sur des navires plus petits et plus anciens.

Employés par la compagnie de croisières, ces gentilshommes se veulent des compagnons pour les repas et des partenaires de danse sur demande. Ils peuvent également accompagner les passagères ne souhaitant pas s'aventurer seules hors du navire lors d'excursions terrestres. Holland America Line, Crystal Cruises, Cunard Line et Silversea Cruises offrent toutes un service de *gentlemen host* à l'occasion des longs voyages comme les croisières autour du monde ou les traversées d'océan.

## Supplément solo

Puisque le tarif des cabines est généralement prévu pour deux passagers, le voyageur individuel souhaitant occuper une cabine à lui seul devra déboursier un supplément afin de combler la différence.

Il faut savoir que certains croisiéristes de masse ou *premium* peuvent facturer jusqu'à 200 % du tarif double, tandis que certaines bannières de luxe plafonnent le supplément de suites standard à 110 ou 150 %, voire 200 % pour les installations plus spacieuses.

Or, il existe des moyens d'éviter le supplément solo par le biais du programme de jumelage ou par la sélection de navires dotés de cabines solos.

Or, en 2010, Norwegian Cruise Line a réinventé le concept en introduisant la catégorie *Studio* à bord du *Norwegian Epic*. Ces cabines à prix réduit d'une superficie maximale de 100 pieds carrés sont postées autour du Studio Complex & Lounge. Les voyageurs ont ainsi accès à un hébergement entièrement privatif (chambre et salle de bain) et peuvent profiter des espaces sociaux destinés aux voyageurs seuls. Le Studio Complex & Lounge est équipé de sièges confortables, de bars et de télévisions à grand écran. Le concept s'est avéré si populaire qu'il est désormais intégré aux *Norwegian Breakaway*, *Norwegian Getaway*, *Norwegian Escape*, *Norwegian Bliss* et *Pride of America*.

D'autres compagnies courtisent également les voyageurs solos avec des cabines leur étant destinées. Parmi elles, mentionnons :

- Holland America avec ses plus récents navires (le *Koningsdam* et le *Nieuw Statendam*)
- Royal Caribbean avec le *Harmony of the Seas* et les navires de la classe *Quantum*
- Cunard avec ses trois reines (le *Queen Elizabeth*, le *Queen Victoria* et le *Queen Mary 2*).

À noter que des bannières européennes comme Costa Cruises, Fred. Olsen et P&O Cruises proposent également des cabines solos sur certains de leurs navires.

### Et les croisières fluviales ?

Les trajets fluviaux s'avèrent aussi fort intéressants pour les voyageurs solitaires, car les petits navires de moins de 200 invités favorisent tout naturellement une ambiance très conviviale à bord.

Cet environnement est propice aux rencontres, tandis que les passagers cassent la croûte, assistent à des séminaires ou partent en excursions en petits groupes.

Presque toutes les compagnies de croisières fluviales bénéficient d'un prix réduit ou d'un tarif solo sur certains départs. Tauck, en particulier, renonce au supplément pour occupation simple dans la catégorie entrée de gamme pour tous les départs en Europe. Riviera River Cruises n'en facture pas non plus sur un nombre limité de cabines à chaque croisière.

Petit conseil : comme les navires fluviaux sont de taille modeste et que les cabines attribuées aux voyageurs solos sont limitées, il est essentiel de réserver au moins douze mois à l'avance.

### Célibataire vs solo : trouver la bonne croisière

Il faut connaître la différence entre les deux. Un voyageur célibataire peut être à la recherche d'une expérience de croisière animée sur un navire conçu pour attirer d'autres célibataires ou lors d'une croisière sur le thème des célibataires.

Un voyageur en solo, en revanche, n'est pas nécessairement célibataire : il choisit de voyager seul, mais ne recherche pas nécessairement les rencontres amoureuses ou les rapprochements.

Assurez-vous de poser les bonnes questions lors du processus de réservation afin de recommander l'expérience de croisière en solo appropriée. ●



Photo courtoisie d'Unworld





Photo: G. L. / Visi'Guernsey

Tour d'observation utilisée par l'armée allemande pendant la Seconde guerre mondiale

## Les charmantes

# îles Anglo-Normandes

Par Antoine Stab

**B**ien qu'elles soient des terres de la Couronne britannique, les îles Anglo-Normandes sont plus proches des côtes normandes qu'anglaises. Cette situation géographique inusitée a fait de Jersey et Guernesey, les deux principales îles, un savant panachage du charme de l'Angleterre et de la douceur de vivre à la française.

Parmi les habitants, il en est un célèbre qui symbolise à lui seul cette convergence : Victor Hugo. Contraint à l'exil en 1852 après

s'être opposé à Louis-Napoléon Bonaparte, l'écrivain y trouva refuge pendant 18 ans, d'abord à Jersey, puis à Guernesey.

### Jersey, la verdoyante

De Jersey, Victor Hugo disait : « *Ce que j'aime dans Jersey, je vais vous le dire, j'en aime tout.* » Qu'est-ce qui a pu tant le séduire ?

Certainement la diversité des paysages : de grandes plages de sable; des falaises somptueuses couvertes de bruyères et d'églantines, et parsemées de sentiers de

randonnée; une campagne verdoyante, typiquement anglaise à l'intérieur des terres, avec des vaches au pelage caramel que l'on croise au détour de routes minuscules...

À moins que ce soient les nombreux pubs de ses charmants villages !

Jersey, bien qu'anglaise, garde une empreinte vivace de son passé normand, avec de nombreux noms de rues, de lieux-dits et de localités en français.

### Guernesey, la « sévère et douce »

En 1855, Victor Hugo s'installe sur l'île voisine de Guernesey. Pendant quatorze années, il vécut sur les hauteurs de St Peter Port, la capitale de l'île, dans la maison de Hauteville House. Il y écrivit quelques-unes de ses plus grandes œuvres, notamment *Les Misérables*.

Aujourd'hui, cette somptueuse villa abrite le Musée Victor Hugo qui a rouvert ses portes au public en avril dernier.



Tout comme il avait encensé sa voisine, l'écrivain n'a eu que de bons mots pour Guernesey. Dans la dédicace de son livre *Les Travailliers de la mer*, il décrit l'île comme à la fois « sévère et douce ».

Sévère à l'image du château Cornet, fortification austère rattachée à l'île et St Peter Port par une digue qui sert de brise-lames.

Malgré tout, comme Hugo en son temps, Guernesey a encore aujourd'hui de quoi attendrir le cœur de n'importe qui.

C'est un paradis pour les fleurs de toutes sortes qui ornent toute l'île, et pas seulement les cottages et les jardins. À l'instar des habitations, même les sentiers sont bordés de fleurs sauvages. Ce qui a fait dire à Victor Hugo que Guernesey était « comme une grosse fleur ».

Cette végétation luxuriante, qui inclut notamment hortensias, clématites, rhododendrons et les fameux lis de Guernesey (l'emblème national), l'île la doit au Gulf Stream qui lui donne un climat privilégié.

### Des patates et des bunkers

Plus récemment dans l'histoire littéraire, Guernesey a refait parler d'elle avec la parution, en 2008, du livre à succès



Hauteville House, la maison de Victor Hugo

*Le Cercle littéraire des amateurs d'épluchures de patates*, écrit par Mary Ann Shaffer et Annie Barrows. L'action se déroule sur l'île, juste après la Seconde Guerre mondiale.

Le succès est tel que certains proposent des tours guidés de la charmante ville de St Peter Port, à travers ses rues animées et ses maisons couleur pastel.

Le livre rappelle que les îles Anglo-Normandes ont aussi connu les tourments de la guerre. Elles ont d'ailleurs été le seul territoire britannique à subir l'occupation militaire allemande, à partir de 1940 et jusqu'au 9 mai 1945. Ce jour est désormais celui de la fête nationale des îles !

De cet épisode historique, Guernesey a également gardé quelque 700 bunkers et autres constructions militaires que l'on peut visiter. ●



## S'Y RENDRE

**En avion :** l'aéroport de Jersey (JER) est desservi par plusieurs compagnies aériennes au départ de 23 aéroports du Royaume-Uni, notamment à partir de Londres Heathrow (avec Flybe) ou de Gatwick (avec British Airways et Easy Jet).

Il est également possible d'atterrir à l'aéroport de Guernesey (GCI) grâce à de nombreuses liaisons depuis Londres, que ce soit de Heathrow (Flybe) ou de Gatwick (Aurigny Air Services).

**En bateau :** grâce à plusieurs liaisons maritimes exploitées par Condor Ferries (piétons et voitures) ou Manche Îles Express (uniquement piétons) depuis plusieurs villes de Normandie, de Bretagne et du Royaume-Uni.



La ville fleurie de St Peter Port à Guernesey



# Aventures en plein air à *Taiwan*

Par Michael Pihach

**D**es montagnes majestueuses aux falaises vertigineuses en passant par les parcs nationaux verdoyants, les paysages de Taïwan ouvrent grand la porte à la beauté naturelle et à la découverte.

Taïwan est une île en forme de feuille, pleine de contrastes ravissants. Sa capitale, Taipei, est une métropole moderne de plus de 2,5 millions d'habitants, animée d'attractions uniques, telles que les musées d'art chinois, les temples, les allées coloniales japonaises, les sources thermales publiques... Mentionnons aussi les marchés nocturnes (notamment le marché de Shilin, la fierté de la scène culinaire de rue de Taipei) et des monuments de renommée mondiale, comme le gratte-ciel Taipei 101, haut de 509 mètres, en forme de bambou.

Taipei se présente ainsi comme un passionnant kaléidoscope de sites culturels, de goûts et de sons. Assurément, un voyage à Taïwan serait incomplet sans une visite de cette ville animée.

Il faut néanmoins savoir que les deux tiers de Taïwan sont en réalité recouverts de montagnes luxuriantes et de vastes campagnes, de bassins et de plaines côtières.

## Taïwan en nature

Taïwan se trouve à la limite occidentale de la « ceinture de feu » du Pacifique – une région du bassin de l'océan Pacifique reconnue pour sa foisonnante activité sismique et tectonique. Celle-ci a conféré aux paysages taïwanais leur silhouette particulière : l'île compte plus de 280 sommets dépassant les 3 000 mètres d'altitude.



Il existe de nombreuses façons de découvrir ces extraordinaires paysages, à commencer par la visite des neuf parcs nationaux de Taïwan ou des 13 zones panoramiques nationales.

Dans les profondeurs étroites des gorges de Taroko, dans lequel serpente la rivière Liwu, un canyon de 19 kilomètres de long permet aux visiteurs de s'adonner à la randonnée sur des sentiers balisés qui sillonnent la partie nord de l'île. Ces chemins les mèneront vers des cascades et des attractions emblématiques, comme le pont Cimu peint d'un vibrant rouge-vermeil.

Parmi les autres destinations à découvrir, il y a le parc national de Yangmingshan, connu pour ses cratères volcaniques et ses lacs; le parc national tropical de Kenting; le parc national de Kinmen, célèbre pour son corail blanc, ses plages de coquillages et ses





Le temple Longshan de Manka

oiseaux disparates; et le parc national de Taijiang, qui abrite les lagons, les mangroves et les zones humides de Taïwan.

### Taïwan à vélo

Le cyclisme est une activité populaire sur l'île, à commencer par la piste cyclable n°1 de Taïwan, longue de 968 kilomètres et inaugurée en décembre 2015.

La piste de Yuetan est une autre excursion à conseiller. D'une longueur de 29 kilomètres l'aller-retour, le sentier longe les eaux turquoise du lac Sun Moon et plusieurs paysages pittoresques, allant des bateaux colorés aux palmeraies. D'autres attractions ponctuent le trajet, comme le centre des visiteurs de Xiangshan, le temple Longfeng et le barrage Shui she.

Taïwan se distingue aussi par sa scène touristique aborigène en plein essor, qui plonge les visiteurs dans un monde de plein air traditionnel, d'aventure et d'air pur.

L'école taïwanaise Cidal Hunter School, par exemple, est un centre de retraite



L'école taïwanaise Cidal Hunter School

niché au fond d'une forêt près du paisible canton de Ji'an, dans le comté de Hualien, à environ trois heures de route au sud de Taipei. Ici, les invités apprennent les coutumes au sein de la tribu locale des Amis. Ça va des techniques de survie (feu, tressage de la paille, pose de pièges, tir à l'arc et traçage des rivières) aux activités de loisirs, comme l'escalade, la plongée en apnée et la pêche en haute mer.

Les chefs sur place préparent les repas des visiteurs – une soupe d'épinards frais servie dans une casserole avec de l'eau chauffée par des pierres brûlantes. On enseigne même aux clients comment confectionner des coiffes traditionnelles en bambou !

Ces excursions illustrent bien la générosité de Mère Nature à l'égard de Taïwan. Alors, la prochaine fois que vous conseillerez un voyageur à propos de Taïwan, conseillez-lui d'aller jouer dehors ! ●



## BON À SAVOIR

Le plus grand sommet de Taïwan et de toute l'Asie du Nord-Est est Yu Mountain – Yushan pour les locaux et Jade Mountain pour les touristes – qui s'élève à 3 952 mètres d'altitude.

Sa prestance en fait l'un des sommets les plus populaires de l'île, mais il serait malvenu de sous-estimer le défi physique et moral que constitue son ascension. Il est bien sûr possible de le faire – à condition de bien se préparer, de suivre les conseils d'un guide et, bien entendu, de se munir d'un permis d'escalade.

En raison de la popularité du sommet, il est conseillé d'en faire la demande longtemps à l'avance.

# En Martinique,

art contemporain et  
culture traditionnelle  
font la paire !

Texte et photos par Anne Pélouas



Maison coloniale à l'Habitation Clément



**E**n voyage dans les Caraïbes comme ailleurs, j'aime me laisser surprendre par des excursions originales. À cet égard, je n'ai pas été déçue de mon dernier séjour en Martinique, avec deux coups de cœur pour des expériences qui ont aiguisé ma curiosité.

## L'art en nature à l'Habitation Clément

Installée sur les hauteurs de Saint-François, cette distillerie de rhum est l'une des plus renommées de l'île. Sa visite vaut le détour, mais c'est à l'extérieur que j'ai pris plaisir à déambuler, audioguide en main, au risque de rater la dégustation de rhum !

Une quinzaine d'installations d'art contemporain ont été disséminées sur le site par la Fondation Clément, créée en 2013 et qui se spécialise dans l'art caribéen. Chaque année, elle ajoute une pierre à son « édifice » extérieur, sous forme de nouvelles sculptures qui s'harmonisent superbement avec la nature environnante.

Le « jardin » se déploie du bord d'une rivière à un champ de canne à sucre et deux lacs. L'espace est très aéré, tout en pelouses d'où émergent des palmiers





royaux et quelques autres essences d'arbres. On voit donc les œuvres de loin...

La première est un énorme visage en bronze patiné de Catherine Ikam et Louis Fléri. Il avait à peine commencé à me séduire que je filais vers de longilignes sentinelles de chêne, se dressant comme des totems. Passée l'installation de Christian Lapie, je grimpais à la lisière du champ de canne à sucre pour découvrir celle de Christian Bertin, en bidons et matériaux

métalliques récupérés. Cherchant un peu d'ombre à l'arrière d'un palmier, je me suis amusée de voir ensuite le titre de l'œuvre : Ombre...

Près d'un des lacs, d'autres sentinelles m'attendaient : une armée toute féminine de minces statues de fer aux touches colorées de blanc, bleu, rouge, signée Luz Severino. À chaque fois, on fait le tour des sculptures, l'angle différent procurant un autre regard sur l'œuvre comme sur son décor naturel. →



Jardin des sculptures à l'Habitation Clément



Je suis remontée à grands pas finalement vers le haut du domaine pour visiter l'écurie et la maison principale de l'Habitation Clément, modèle d'art de vivre créole du début du 20<sup>e</sup> siècle. Puis j'ai fait un tour à La case à Léo, ancien garage transformé en galerie d'art à l'atmosphère aussi rafraichissante que les œuvres exposées. Dernier arrêt avant la boutique et la dégustation... à la Fondation elle-même, grande bâtisse jouxtant la distillerie et qui abrite plusieurs expositions chaque année.

### Au cœur de la culture rurale

En s'enfonçant de Gros-Morne dans la forêt se découvre un paysage montagneux des plus dépaysant.

Une simple pancarte de bois marque l'entrée du site Lakou-A. Un grand toit de tôle abrite quelques tables de pique-nique et une petite scène aménagée sur la terre battue devant un espace libre. Renaud Bonard, agriculteur et animateur, est le maître de cérémonie de ce « lieu de partage sur la culture rurale de la Martinique », ouvert aux touristes comme aux résidents de l'île.

Entre un jus de canne à la lime et un punch, on pénètre de plain-pied dans cette culture paysanne où se mêlent plaisirs gustatifs et musique. Pour le repas, chacun met la main à la pâte pour préparer un « trempage créole », plat typique du nord-est de l'île, qu'on nomme « garoché » au Québec ! Des feuilles de bananier étalées sur de grandes tables sont d'abord bien lavées. On y émiette du pain rassis et des restes de poisson. Sur ce « lit » sont posés des morceaux d'avocat et de bananes. Un épais bouillon épicé termine la préparation. On mange alors debout, avec les doigts !

Place au spectacle ensuite avec musique de Bèlè. Propre à la Martinique, elle est intimement liée au temps où les anciens esclaves vinrent s'installer dans les Mornes. Tambour et chants rythmaient alors les travaux des champs. On expérimente en cadence les coups de binette dans la terre battue, les jeux en musique avant d'esquisser quelques pas de danse au son du tambour. Cette musique envoûtante m'accompagnera longtemps sur le chemin du retour vers la côte... ●

Le rhum de l'Habitation Clément



Photo courtoisie de la Fondation Clément



Photo courtoisie de Club Med

Club Med Les Boucaniers

## La Martinique pratique



### Monnaie :

Euro



### Comité martiniquais du tourisme Canada :

[www.lamartinique.ca](http://www.lamartinique.ca)



### Vols directs de Montréal :

Air Canada à l'année, chaque dimanche

Air Transat, deux fois semaine, décembre-avril



### Hôtels :

Suite Villa (Trois-Îlets) : suites et villas; restaurant gastronomique aux allures de galerie d'art.

Hôtel Bambou (Trois-Îlets) : 147 chambres; plage et vue sur la baie de Fort-de-France.

Club Med Les Boucaniers (Sainte-Anne) : 338 chambres



### Réceptifs :

Cœur des Îles ([www.coeurdesiles/travel](http://www.coeurdesiles/travel))

Igwatours ([www.igwatours.com](http://www.igwatours.com))



# Grand Velas Riviera Maya

Texte par Anne Bourgoïn

Une expérience  
culinaire hors  
du commun

**A**u-delà des installations superbes et du service hors pair, Grand Velas, c'est la possibilité d'explorer un monde de saveurs et d'effluves extraordinaires. Tout est pensé et soigné pour vous faire vivre une expérience des sens fabuleuse.







Le restaurant Frida se veut un hommage à l'artiste peintre et à la cuisine mexicaine.

Les professionnels ne s'y sont d'ailleurs pas trompés puisque les quatre restaurants gastronomiques ont obtenu des côtes de 4 et 5 diamants. Préparez-vous à saliver...

Grand Velas Riviera Maya, ce sont 38 hectares de jungle protégée dans lesquels se nichent trois lieux d'exception. Ici, le luxe sans ostentation, la qualité et le souci de la personne sont érigés en art.

Le Zen, caché au cœur de la nature luxuriante, offre une intimité et une paix incroyables. De longs corridors de bois sur pilotis serpentent à travers la nature, vous menant d'un point à un autre, protégé

du soleil et des intempéries par les toits de palmes. La piscine à triple débordement est à couper le souffle, tout comme le spa de plus de 8 000 mètres carrés, aux installations et aux soins particulièrement bien pensés.

Les 254 spacieuses suites permettent aux familles de se retrouver ensemble dans un cadre apaisant. Une terrasse invite à la détente face au tableau de la nature verdoyante.

Mais le nec plus ultra se situe au Sen Lin. Ce restaurant 4 diamants propose une cuisine asiatique, pensée autant pour le

goût que pour la vue, où saveurs et couleurs s'harmonisent. Le chef Wayu Wattanakamin offre un menu inspiré du meilleur des cuisines d'Asie : Chine, Corée, Thaïlande, Japon, Vietnam, Malaisie et Cambodge.

Légumes frais et épices s'harmonisent aux sauces aigre-douce, amère ou salée. Un régal pour les papilles.

### Face à la mer

À quelques minutes en navette, on retrouve les sections *Ambassadeur* et *Grand Class* du site, toutes deux situées face à la mer.

Le bâtiment en forme de U de la section *Ambassadeur*, réservée aux adultes, est recouvert de végétation et de fleurs mauves sur ses quatre étages, offrant une intimité parfaite aux 89 suites. Les magnifiques toits de palmes se reflètent sur les eaux paisibles de la piscine à deux bassins.

Niché au quatrième étage se trouve le Piaf, un restaurant d'inspiration française qui a obtenu 4 diamants. Un harpiste accompagne le menu du chef français Michel Mustier inspiré de la cuisine traditionnelle française. Des plats inventifs et d'une grande fraîcheur apportent autant de plaisir que la douceur des desserts offerts. →





Quant à la section *Grand Class* qui accueille les familles, elle offre un univers luxueux et pourtant sans exagération. Partout, des fleurs fraîches, un personnel souriant, courtois et serviable, et une atmosphère paisible.

Les 196 suites sont aménagées sur quatre étages et comprennent toutes une terrasse face à la mer. Là encore, la végétation apporte une subtile touche de nature et de discrétion.

Nommé en l'honneur de la célèbre peintre mexicaine Frida KHALO, le restaurant Frida, également 4 diamants, offre une haute cuisine traditionnelle mexicaine avec une touche de modernité unique. Chaque plat

est une ode aux couleurs et l'inventivité du chef revisite une cuisine locale savoureuse.

Et comme si cela ne suffisait pas, le restaurant *Cocina de Autor* vous invite à une expérience culinaire incroyable. Sa cuisine moléculaire est une savoureuse création des chefs de renommée internationale Mikel Alonso et Nahùm Velasco. Leur ingéniosité et leur savoir-faire leur ont valu une cote de 5 diamants amplement méritée. Fait à noter : le *Cocina de Autor* est le seul restaurant d'un hôtel tout-inclus au monde à avoir obtenu cette reconnaissance.

### **Le luxe tout-inclus réinventé**

Les frères Vela, propriétaires de *Velas Resorts*, sont des visionnaires. Ils ont



créé une collection d'hôtels de luxe tout-inclus au Mexique privilégiant une expérience unique afin de répondre à tous les désirs de leur clientèle. Une clientèle que l'on pourrait définir comme épicurienne discrète.

Ce qui différencie Grand Velas de ses concurrents ? Sophie Raymond, directrice des ventes Canada, souligne : « Les propriétaires accordent une importance primordiale à la gastronomie. Nous sommes reconnus pour nos restaurants 4 et 5 diamants ainsi que pour notre chef du Grand Velas Los Cabos qui détient 2 étoiles Michelin. » Sans compter le fait que chaque restaurant gastronomique a son propre chef et que chaque hôtel bénéficie également d'un chef exécutif.

Quant à la clientèle, elle se voit offrir une carte des vins impressionnante, dont les crus viennent du monde entier. « La carte des vins propose de 27 à 50 différents choix de vins inclus selon l'hôtel, sans compter la liste de grands crus payants. Nous avons également un sommelier par propriété. Pour vous donner une idée, le cellier du Grand Velas Los Cabos est le plus grand de la Basse-Californie et son sommelier, Don Pedro Poncelis, est une sommité au Mexique », ajoute Sophie Raymond.

Séjourner au Grand Velas Riviera Maya, c'est vivre une expérience sensorielle unique. Vous voilà prévenus ! ●



« Les propriétaires accordent une importance primordiale à la gastronomie. Nous sommes reconnus pour nos restaurants 4 et 5 diamants ainsi que pour notre chef du Grand Velas Los Cabos qui détient 2 étoiles Michelin. »

- Sophie Raymond, directrice des ventes Canada, Velas Resorts





# Conseils à 12 200 mètres : un agent de bord partage ses meilleures astuces de vol

Par Blake Wolfe

**C**haque jour, des milliers d'agents de bord canadiens se lèvent, revêtent l'uniforme de leur compagnie aérienne, puis s'envolent pour un nouveau voyage.

Et au fur et à mesure que les heures de vol s'accumulent d'année en année, les agents de bord peuvent fournir de judicieux conseils pour que les vols de vos clients se déroulent dans les meilleures conditions possibles.

## Faire ses valises

Fort de plus de 30 années d'expérience de vol, Bernard Richard d'Air Transat en connaît un brin sur le sujet. Il va sans dire qu'à l'ère de la hausse des frais de bagages enregistrés, il saisit parfaitement l'importance de bien faire ses valises.



« L'arrière de l'avion sera toujours plus agité que l'avant, parce que s'il y a des turbulences, le mouvement est plus perceptible à cet endroit. »

- Bernard Richard, agent de bord chez Air Transat

Certains articles peuvent être laissés à la maison, achetés à destination – ou simplement tomber dans l'oubli. Mais les vêtements sont une autre affaire !

Quand il s'agit d'emballer des vêtements, deux courants de pensée s'opposent : plier ou rouler. Richard convient qu'une pile de chemises et de pantalons soigneusement pliés peut être agréable à voir à l'ouverture de la valise... Mais il est un fervent adepte de la technique du roulement !

« Je suis convaincu à 100 % que c'est mieux de rouler ses vêtements !, dit-il. Je vais ainsi rouler plusieurs tenues. Je vais prendre un jean, choisir une chemise, puis ajouter des chaussettes et des sous-vêtements par-dessus et rouler le tout. De cette façon, on a beaucoup plus de place dans sa valise. »

Si l'hôtel dispose d'une laverie, il est possible de gagner encore plus de place

dans sa valise en emportant moins de tenues et en les remplaçant par des capsules de détergent et quelques feuilles assouplissantes !

## Où s'asseoir ?

Quel siège est le meilleur dans l'avion ? La vérité est que, même s'il n'y a pas un endroit parfait pour s'asseoir, l'avant de l'avion présente plusieurs avantages, selon Bernard Richard.

En plus d'être les premiers à débarquer, les passagers de la moitié avant de l'appareil n'éprouveront pas les pires sensations de turbulence, qui sont davantage ressenties au centre et surtout à l'arrière.

« L'arrière de l'avion sera toujours plus agité que l'avant, parce que s'il y a des turbulences, le mouvement est plus perceptible à cet endroit, explique-t-il. Plus l'avion est gros, plus l'oscillation est





grande. Quand je travaillais sur l'A330, il arrivait que je reçoive un appel du derrière de l'appareil me disant : "C'est vraiment difficile !" J'étais à l'avant et je ne sentais rien de particulier... jusqu'à ce que j'aïlle à l'arrière ! »

Ceux qui souhaitent dormir dans l'avion devraient aussi prendre note que l'avant est généralement plus silencieux. Bernard Richard reconnaît néanmoins que certains voyageurs choisissent les sièges près de l'aile pour s'endormir avec le bourdonnement du moteur. Par ailleurs, il recommande aux dormeurs de s'asseoir à 10 rangs de la cuisine ou des toilettes, et de préférer un siège près du hublot.

### Mieux dormir en vol

Alors que les sièges en classe affaires peuvent se transformer en lit allongé, quelles sont les meilleures options pour un voyageur volant de nuit en classe économique ?

Bernard Richard convient que les sièges économiques ne fournissent pas toujours le meilleur sommeil... Mais si le voyageur souhaite fermer les yeux pendant quelques heures, Bernard lui conseille de boucler sa ceinture de sécurité par-dessus la couverture. Cela lui évitera de se

faire réveiller par un agent de bord en cas de turbulence ou de préparation à l'atterrissage.

« Si je vois que la ceinture de sécurité est bouclée, je ne vais pas déranger le passager et me contenterai de passer mon chemin », indique-t-il.

### Combattre le décalage horaire

Le fléau du voyageur international – en particulier sur les vols transatlantiques en direction est –, c'est le décalage horaire. Il peut gêner même les plus aguerris !

Ça peut aider de modifier ses habitudes de sommeil et de repas avant le vol. Malgré tout, s'endormir et rester endormi pourra demeurer difficile. Suivant le conseil d'un pilote militaire à la retraite, Bernard Richard voyage toujours avec une bouillotte qu'il remplit de glace et qu'il place entre la base de sa tête et l'oreiller pour favoriser le sommeil sans l'aide de médicaments. Selon lui, le truc fonctionne si bien qu'il l'utilise souvent pour s'endormir à la maison !

« J'arrive à m'endormir en quelques minutes, témoigne-t-il. Si vous essayez ce truc, vous allez peut-être vous réveiller et laisser tomber la bouillotte par terre, mais vous vous rendormirez probablement tout de suite après ! » ●

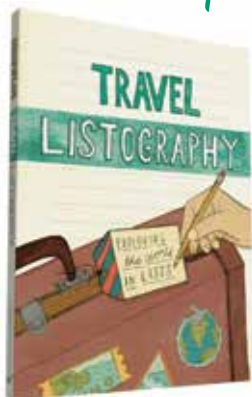


## Il y a une appli pour ça !

Voici quelques-unes des applications mobiles qui peuvent rendre un voyage en avion plus facile, du début à la fin :

- Des applications telles que PackTeo, PackPoint et Packr peuvent aider dans le processus d'emballage en générant des listes de recommandations en fonction de plusieurs facteurs comme la destination, la durée et le but du voyage.
- L'application mobile SeatGuru peut aider les voyageurs à choisir le siège idéal à l'avance en fournissant plus de 800 plans de places assises à des avions et à des compagnies aériennes du monde entier.
- De nombreuses applications sont disponibles pour aider les voyageurs à lutter contre le décalage horaire, notamment Chronoshift et Timeshifter, qui génèrent des plans de sommeil pour les voyages, ainsi que des alertes, telles que le moment où il faut s'exposer au soleil ou, au contraire, tamiser la lumière.

## Pour les voyageurs « listophiles » compulsifs



Comme son nom l'indique, *Travel Listography* est un journal de voyage qui se présente sous la forme de listes. Un peu comme les « livres dont vous êtes le héros », les voyageurs sont encouragés à développer plus 70 sujets thématiques : les pays ou villes déjà visités, les destinations futures, les plats qu'ils souhaitent goûter, les personnes mémorables rencontrées durant leurs pérégrinations...

Amazon.ca  
24 \$ «

## Une crème solaire nouveau genre



Si certaines crèmes solaires protègent efficacement la peau des rayons UV du soleil, elles peuvent avoir des impacts nocifs sur l'environnement à cause des produits chimiques qu'elles contiennent qui se diluent à l'eau lors d'une baignade. Ce n'est pas le cas de la crème solaire FPS 50+ de Thinksport, composée d'une formule hydrorésistante, mais sans nanoparticules ni perturbateurs hormonaux ou cancérigènes.

gothinksport.com  
environ 20 \$ «

## Tempérer sa boisson

Hydro Flask est l'une des compagnies les plus populaires sur le marché des gourdes, grâce à l'efficacité de ses produits permettant de conserver les boissons à la température idéale. En effet, la double paroi isolante des gourdes peut garder les liquides bien froids jusqu'à 24 heures ou bien chauds jusqu'à 6 heures. Et leur vaste gamme de couleurs attrayantes saura contenter n'importe qui !

hydroflask.com  
à partir de 40 \$ «



## Combattre le jetlag

Une gomme mentholée pour combattre les effets du décalage horaire ? On croirait le début d'une blague. Et pourtant, cela existe bel et bien. Fly Gum contient des ingrédients énergétiques, notamment un noyau liquide riche en vitamine B et en caféine naturelle issue de grains de café vert. De quoi donner un bon boost d'énergie !

flyenergygum.com  
11 \$ US pour deux paquets de dix gommes «








HOTEL  
**PLAYA PESQUERO**  
Resort, Suite & SPA • GAVIOTA  
★★★★★

PLAYA  PREMIUM  
PESQUERO

---



## Oasis pour adultes à Holguin

### Hotel Playa Pesquero Resort, Suite & Spa Premium Service ★★★★★

#### Holguin, Cuba

Les invités peuvent profiter d'encore plus de petites attentions grâce au service Premium, offert dans la section pour adultes de l'Hotel Playa Pesquero Resort, Suite & Spa, situé sur les sables blancs de la plage Pesquero.

- > 56 chambres Premium réparties dans des villas de 2 étages
- > 5 soupers à la carte par semaine
- > Minibar rempli tous les jours
- > Service de concierge
- > Service aux chambres 24 heures
- > Boissons de marques renommées à volonté
- > Accès à tous les services et installations de l'Hotel Playa Pesquero

Été 2019 – 4 vols par semaine vers Holguin au départ de Montréal et de Toronto.



**ÉCONOMISEZ**  
jusqu'à  
**\$600**  
par couple<sup>†</sup>



†L'économie est valide pour de nouvelles réservations individuelles, en occupation double, en Chambre Premium, section Adultes. Applicable pour des dates et villes de départ spécifiques: 20 et 27 septembre 2019 de Toronto et 20 septembre 2019 de Montréal. L'économie est basée sur le prix régulier et est calculée avant les taxes et frais et est déjà incluse dans les prix en système. L'offre est sujette à la disponibilité au moment de la réservation et sujette à changement sans préavis.



## VOUS OFFRIR LE MEILLEUR, ON EN FAIT NOTRE AFFAIRE.


*Une expérience incomparable, du départ à l'arrivée, en Classe affaires.*

Chez Air Canada, chacun de nos services a été pensé pour répondre à vos attentes. Que vous soyez amateur de vin, d'art, de cinéma ou de tout cela, nous avons quelque chose de spécial pour vous. Profitez d'une gamme élargie de services prioritaires, d'un accès exclusif aux salons Feuille d'érable, d'une carte des vins composée par notre sommelière Véronique Rivest, de plus de 1 000 heures de divertissement sur votre écran personnel et de bien plus encore. Notre réseau vous relie à plus de 220 destinations à travers le monde et nous faisons toujours en sorte que vous arriviez frais et dispos. C'est ainsi que vous offrir le meilleur, on en fait notre affaire.

[aircanada.com/classeaffaires](http://aircanada.com/classeaffaires)



Élue meilleure classe affaires  
en Amérique du Nord

MEMBRE DU RÉSEAU STAR ALLIANCE 



**AIR CANADA**